

Porphyrus (s. III a.C.), *QH* (Rec. χ) *ad Il.* Z 129-134 (p. 92.15 Schr. = 108 [7] MacPh.)

Autor citado: Plato (ss. V-IV a.C.), *Phaedrus* 244a-245c4

¿Se menciona en el texto el origen de la cita? Si

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada? No

¿Se puede identificar por otros medios?

¿Cómo es la adscripción? Correcta

Tipo de cita: Paráfrasis

Giro con el que se introduce la cita:

δείκνυσι

Texto de la cita:

QH ad Il. Z 129-134, p. 92.10 Schr. μαινόμενος δὲ ὁ Διόνυσος οὐ κατὰ βλασφημίαν εἴρηται [sc. in *Il.* 6.132], ἀλλὰ παραστατικῶς τῆς τοῦ θεοῦ κατὰ βακχείαν ὁρμῆς, φλέγοντος ἰσχυρῶς καὶ ἀκμάζοντος ἐρρωμένως¹ ἐν τῇ τῆς χορείας καταστάσει [...] καὶ Πλάτων [*Phdr.* 244a-245c4] δὲ διαιρῶν τὰς μανίας δείκνυσι τὰς ἀγαθὰς τε καὶ θείας, αἵ τινές εἰσι.

¹ ἐρρωμένου B : καὶ ἐρρωμένου L : corr. Schr.

Traducción de la cita:

QH ad Il. Z 129-134, p. 92.10 Schr. Por otro lado, a Dioniso no se lo llama "loco" [en *Il.* 6.132] por blasfemia, sino como un modo de expresar el ímpetu del dios durante el arrebató báquico, cuando se inflama violentamente y está en el apogeo de su vigor en el contexto de la danza [...]. También Platón [*Phdr.* 244a-245c4], a su vez, al distinguir los tipos de locura muestra cuáles son las buenas y divinas.

Motivo de la cita:

Porfirio aduce la autoridad de Platón en apoyo de la idea de que Homero no comete blasfemia al atribuirle a Dioniso el epíteto μαινόμενος en *Il.* 6.132, ya que el frenesí báquico es una locura de origen divino, tema éste de la locura divina sobre el que se extiende Platón en el mencionado pasaje del *Fedro*.

Menciones paralelas en autores anteriores:

1. Plutarchus (ss.I-II d.C.) *Moralia* 758d 7

SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS: Plutarco alude al mismo pasaje del *Fedro* en el que se habla de un tipo de locura de origen divino por un motivo completamente distinto del de Porfirio, en el seno de una charla sobre el amor. Tampoco se trata en su caso de una cita literal, sino de una paráfrasis, bastante más larga que la alusión de Porfirio, y distinta en cuanto a su fraseología.

RELACIÓN CON EL AUTOR: Ambos leen directamente el original.

2. Aristides rhetor, Aelius (II d.C.) *Πρὸς Πλάτωνα περὶ ῥητορικῆς* p.13.22ss Jebb
SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS: Elio Arístides ofrece una cita literal del pasaje de Platón, que atribuye además explícitamente al *Fedro*.
RELACIÓN CON EL AUTOR: Ambos leen directamente el original.

3. Hermias philosophus (II-III d.C.) *In Platonis Phaedrum scholia*, p. 84.17 Couvr.
SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS: Hermias comenta por orden el contenido de diversos pasajes del *Fedro*, incluyendo éste, de un modo que su cita nada tiene que ver, en motivos ni intención, con la mención de Porfirio.
RELACIÓN CON EL AUTOR: Ambos leen directamente el original.

Menciones paralelas en autores posteriores:

1. Michael Psellus (XI d.C.) *Orationes phlorenses et acta, oration I 239ss*
SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS: Pselo ofrece una cita literal del pasaje de Platón, que coincide con la que da Elio Arístides, si bien Pselo luego la continúa más allá, tras saltarse una parte que resume brevemente, lo que permite determinar que no sigue a Arístides; parece, por el contrario, que lee directamente a Platón. Pselo lo trae a colación en un pasaje en el que está tratando sobre las creencias de los antiguos griegos referente a la adivinación, tema que él enfoca desde la perspectiva de un cristiano.
RELACIÓN CON EL AUTOR: Comparten fuente indirecta.

2. Proclus philosophus (s. V d.C.) *In Platonis Rem publicam commentarii I* p. 182.21ss, 183.28
SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS: Proclo aduce el pasaje del *Fedro* en el seno de su comentario a la *República*, como parte de su comentario.
RELACIÓN CON EL AUTOR: Ambos leen directamente el original.

Comentario:

La cita se encuentra en un extracto de las *QH* bastante largo, y que ha conservado una parte importante de la cuestión original. Por lo que podemos saber a partir del resumen, Porfirio se ocupaba en ella de resolver una serie de problemas de tipo ético y religioso planteados por el parlamento de Diomedes de *Il.* 6.129-134. En concreto, en este punto acudía a la autoridad de Platón como uno de los argumentos para defender que el héroe no había cometido blasfemia al atribuirle a Dioniso el epíteto *μαϊνόμενος* en *Il.* 6.132, ya que la locura de Dioniso pertenece al tipo calificado por Platón de divino. Aunque la alusión es muy breve, y en el texto no se hace referencia al título de la obra citada (no sabemos si por efecto del resumen), no hay duda de que Porfirio se está refiriendo a un pasaje muy conocido del *Fedro*, en el que Platón trata por extenso distintos tipos de locura, entre los que analiza, efectivamente, una de origen divino. Aunque al tratarse de un extracto no es posible asegurar hasta qué punto el texto transmitido coincide con la redacción original de Porfirio, a partir de lo que se ha conservado se deduce que Porfirio se estaba refiriendo de memoria a un texto bien conocido por él y que, además, consideraba que sería identificado sin dificultad por sus lectores, a partir de esa breve mención.

Conclusiones:

Puesto que sólo se trata de una referencia vaga a un pasaje de una obra de Platón conservada por transmisión directa, el testimonio de Porfirio no tiene ninguna trascendencia de cara a la transmisión del texto.

Bibliografía:

Rodríguez-Noriega Guillén, L., "Las citas de Platón en las Cuestiones Homéricas de Porfirio", *Humanitas* 65, 89-107.

Firma:

Lucía Rodríguez-Noriega Guillén

Universidad de Oviedo, 22 de julio del 2014